

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Камерун о военно-техническом сотрудничестве

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Камерун, именуемые в дальнейшем Сторонами,
принимая во внимание дружественные отношения между Российской Федерацией и Республикой Камерун,
выражая готовность к развитию сотрудничества в военно-технической сфере, основанного на принципах взаимного уважения, суверенитета, независимости и территориальной целостности обоих государств,
руководствуясь международными обязательствами Российской Федерации и Республики Камерун,
согласились с нижеследующим:

Статья 1

Предмет

Настоящее Соглашение создает основу для осуществления военно-технического сотрудничества между Российской Федерацией и Республикой Камерун.

Статья 2

Направления сотрудничества

Стороны осуществляют военно-техническое сотрудничество для нужд обороны и безопасности государств Сторон по следующим направлениям:

поставка вооружения, военной техники, боеприпасов и другой продукции военного назначения;

обеспечение эксплуатации, ремонта и модернизации продукции военного назначения;

поставка запасных частей, агрегатов, узлов, приборов, специального, учебного и вспомогательного имущества, комплектующих изделий к продукции военного назначения;

оказание услуг в сфере военно-технического сотрудничества;

развитие кооперационных связей при разработке и производстве продукции военного назначения;

командирование специалистов для оказания содействия в реализации

совместных программ в области военно-технического сотрудничества;
подготовка кадров в соответствующих учебных заведениях с учетом потребностей и возможностей Сторон;
оказание военно-технической помощи, под которой понимается предоставление продукции военного назначения, а также выполнение работ и оказание услуг военного назначения на безвозмездной или иной льготной основе.

Статья 3
Уполномоченные органы

Уполномоченными органами Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:
с Российской Стороны – Федеральная служба по военно-техническому сотрудничеству;
с Камерунской Стороны – Министерство обороны Республики Камерун.
Стороны в письменном виде по дипломатическим каналам информируют друг друга об изменениях своих уполномоченных органов.

Статья 4
Межправительственная комиссия

В целях обеспечения реализации настоящего Соглашения и последующих договоренностей в области военно-технического сотрудничества Стороны при необходимости создадут межправительственную комиссию и (или) рабочие группы, национальные части которых определяются каждой из Сторон.
Компетенция и порядок работы межправительственной комиссии и (или) рабочих групп определяются председателями их национальных частей.

Статья 5
Соглашения и контракты

Для реализации настоящего Соглашения Стороны при необходимости заключают соответствующие соглашения.
Условия поставок продукции военного назначения, выполнения работ и оказания услуг будут определяться контрактами, заключаемыми уполномоченными организациями Сторон в рамках настоящего Соглашения.

Статья 6

Обязательства конечного пользователя

Стороны без предварительного письменного согласия одной из Сторон не продают и не передают третьей стороне, в том числе международным организациям, иностранным юридическим и (или) физическим лицам, вооружение и военную технику, техническую документацию на их производство, а также сведения, полученные или приобретенные в ходе военно-технического сотрудничества и реализации контрактов, заключенных в рамках настоящего Соглашения.

Любая информация, передаваемая в соответствии с настоящим Соглашением и последующими договоренностями в области военно-технического сотрудничества, используется исключительно в целях такого сотрудничества. Информация, полученная одной из Сторон, не должна использоваться в ущерб интересам государства другой Стороны.

Порядок обмена сведениями, составляющими государственную тайну государств Сторон, а также условия и меры по их защите в ходе реализации настоящего Соглашения и по окончании его действия определяются отдельным соглашением Сторон.

Статья 7

Обращение с информацией

Информация, передаваемая в соответствии с настоящим Соглашением или являющаяся результатом его выполнения, рассматривается Сторонами как информация, в отношении которой необходимо соблюдение конфиденциальности.

Сторона, получившая информацию, в отношении которой передающая Сторона оговорила необходимость соблюдения конфиденциальности, обеспечивает ее защиту и обращается с ней в соответствии с законодательством своего государства. Эта информация не может быть раскрыта или передана какой-либо третьей стороне без письменного согласия Стороны, передавшей такую информацию.

В случае проведения совместных работ Стороны самостоятельно или совместно устанавливают необходимость соблюдения конфиденциальности передаваемой информации.

О необходимости сохранения в тайне факта сотрудничества между Сторонами или других сведений о сотрудничестве заблаговременно сообщается другой Стороне и (или) оговаривается в соглашениях и контрактах, заключаемых в рамках настоящего Соглашения.

На носителях такой информации проставляется пометка:

в Российской Федерации – «Для служебного пользования»;
в Республике Камерун – «Конфиденциально» или «Для
ограниченного распространения».

Статья 8

Допуск на объекты

Допуск представителей Сторон на военные объекты и предприятия военно-промышленного комплекса осуществляется в порядке, установленном законодательством государства каждой из Сторон, и по согласованным процедурам.

Статья 9

Защита интеллектуальной собственности

Стороны признают, что продукция военного назначения, переданная, созданная или используемая в ходе реализации соглашений и контрактов, заключенных в рамках настоящего Соглашения, может являться интеллектуальной собственностью или содержать интеллектуальную собственность, права на которую принадлежат государствам Сторон и (или) их уполномоченным организациям.

Стороны принимают в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон и международными договорами, участниками которых являются государства Сторон, необходимые меры по обеспечению правовой охраны и защиты интеллектуальной собственности, а также по недопущению ее противоправного использования.

Порядок использования, правовой охраны, защиты и распределения прав на предшествующую и (или) создаваемую в ходе реализации настоящего Соглашения интеллектуальную собственность является предметом отдельного соглашения Сторон.

Статья 10

Контроль за использованием продукции военного назначения

Поставляющая Сторона вправе осуществлять контроль за целевым использованием поставленной (переданной) в рамках настоящего Соглашения продукции военного назначения.

Порядок осуществления такого контроля является предметом отдельного соглашения Сторон.

Статья 11

Урегулирование споров

Спорные вопросы, которые могут возникнуть при толковании и применении настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров между уполномоченными органами Сторон.

Статья 12

Внесение изменений в Соглашение

По просьбе одной из Сторон и по взаимной договоренности Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения.

Статья 13

Срок действия Соглашения

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме по дипломатическим каналам другую Сторону не позднее чем за 6 месяцев до истечения первоначального или любого последующего периода о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Статья 14

Вступление в силу Соглашения

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания.

Статья 15

Прекращение действия Соглашения

Действие настоящего Соглашения может быть прекращено путем письменного уведомления одной из Сторон другой Стороны по дипломатическим каналам не позднее чем за 6 месяцев до окончания первоначального или любого последующего периода действия настоящего Соглашения.

В этом случае настоящее Соглашение прекращает свое действие через 6 месяцев со дня получения такого уведомления.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнение обязательств, содержащихся в действующих соглашениях и контрактах, заключенных в период действия настоящего Соглашения.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения положения статей 6, 7, 9 и 10 настоящего Соглашения остаются в силе.

Совершено в г. Яунде «15» апреля 2015 года в двух экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации



За Правительство
Республики Камерун

